



Burg (D) Spreewald Therme

Bauherr/Client
Kannevischer Management AG
Chamer Straße 54
CH-6300 Zug
www.kannevischer.com

Planer/Designer
4a Architekten GmbH
Hallstraße 25
D-70376 Stuttgart
kontakt@4a-architekten.de

Grundstücksgröße/Size of site
25.000 m²

Baubeginn/Start of construction
03/2004

Inbetriebnahme/Commissioning
09/2005

Sportfläche/Surface area
528 m² Wasserfläche in überdachten Sportanlagen/
water surface area in covered sports facilities
244 m² Wasserfläche im Freien/
water surface area outdoors

Baukosten/Construction costs
13.500.000 €/17.700.000 \$

Der Spreewald ist eine einzigartige Urlaubsregion, die neue Spreewald Therme ein Teil davon. Die Verwendung ortstypischer Materialien verstärkt diese Identifikation: An der Nordfassade sind Reetscheiben angebracht, Sichtmauerwerk wurde aus Ziegeln erstellt, Holz wurde in Konstruktionen und Verkleidungen verwendet und Felder im Außenbereich mit spreewaldtypischen Pflanzen angelegt. "Gurkenfässer" beherbergen Soleinhalation und Dampfsauna, in der als Spreewaldscheune angelegten Außensauna sitzen die Besucher um ein Kaminfeuer.

Die zentrale Eingangshalle über zwei Geschosse erschließt sämtliche Bereiche wie Umkleiden, Sauna, Restaurant, Laden, Frisör und Massage. Restaurant und Küche liegen in der Schnittstelle zwischen Eingangshalle und Badelandschaft. Über den Stiefelgang erreicht man den Fitnessbereich im OG und die Verwaltung im UG.

Die großzügige Verglasung der Badehalle lässt viel Licht in das Gebäude und ermöglicht den Blick auf die umgebende Landschaft. Durch den Einsatz von Farbe wird die Stimmung des Sommerhalbjahrs mit in die Wintermonate genommen. Die Farbpalette enthält frische, leuchtende Grüntöne, teilweise durch Orange unterstützt.

Die Badelandschaft ist nach Südwesten orientiert. Ruhebereiche in der Beckenumgangsfläche und auf einer Galerie laden zum Verweilen und Entspannen ein. Das gesamte Gebäude präsentiert sich offen und erlaubt so den wichtigen Bezug zur Landschaft.

Das Tragwerk ist eine Konstruktion aus Stahlbetonwänden und -stützen. In Bereichen mit größeren Stützenabständen wurden diese mit Stahlverbundstützen kombiniert. Die Stahlstützen stehen schräg und unregelmäßig. Die unverglaste Außenwände wurden aus Stahlbeton gefertigt. Die West- und Südfassade besteht aus einer Stahl-Glas-Konstruktion, die Nord- und Ostfassade aus wärmeisolierten, hinterlüfteten Eternitfassaden.

Eine Gästezufriedenheit von über 95% spricht für sich. Die gesamte Anlage einschließlich Konzept trifft den Nerv der Zeit. Die Anlage ist sehr funktional und übersichtlich. Hervorzuheben ist insbesondere die gelungene Verknüpfung von moderner Architektur mit regionalen und traditionellen Gegebenheiten.

Die Jury befand: "Auffallend und vorbildlich sind die interessante und Überraschungen bietende Innenraumgestaltung sowie die spannungsreichen Beziehungen von innen nach außen."



Burg (D) Spreewald Therme (thermal baths)

The Spreewald is a unique holiday region, and the new Spreewald Therme is part of it. The use of materials typical of the locality reinforces this identification with the region. Reed discs are attached to the north facade, the building has visible brickwork, wood has been used for structures and cladding, and areas outside have been planted with vegetation typical of the Spreewald. "Gherkin barrels" accommodate the brine inhalation unit and steam sauna in which users sit around a fireplace in the outdoor sauna styled as a Spreewald barn.

The central foyer on two levels provides access to all areas such as the changing rooms, sauna, restaurant, shop, hairdresser and massage. The restaurant and kitchen are situated at the interface between the foyer and bathing landscape. A corridor for outdoor shoes leads to the fitness area on the upper level and administration offices in the basement.

The large-scale glazing of the bathing hall admits plenty of light into the building and affords a view of the surrounding countryside. Through the use of colour, the mood of the summer season is carried over into the winter months. The colour scheme contains fresh, bright shades of green, contrasted in some areas with orange.

The bathing landscape faces southwest. Rest areas on the pool surrounds and on a gallery are ideal for repose and relaxation. The entire building has an open character and thus enters into an important relationship with the landscape.

The load-bearing structure consists of reinforced concrete walls and columns. In areas with larger distances between columns, these are combined with steel composite columns. The exposure to moisture and brine in the bathing hall calls for a dual-coated steel structure. The steel columns are angled in a seemingly random arrangement. The unglazed outer walls are made of reinforced concrete. The west and south facades consist of a steel and glass construction, while the north and east facades have heat-insulated, back-ventilated Eternit cladding.

A visitor satisfaction rate of over 95% speaks for itself. The entire complex inclusive of its concept captures the mood of our age. The facility is highly functional, clearly laid out and self-explanatory. Worth mentioning are the successful combination of modern architecture with regional and traditional features.

The jury decided: "The interesting design of the interior, which offers many surprises, is both striking and exemplary, as are the exciting links between interior and exterior."

